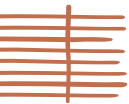


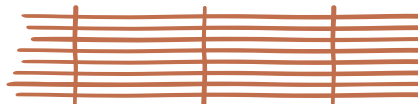


Cymun Bendigaid ar Gân
a Gorymdaith y Sagrafen Fendigaid
Dygwyl Corpus Christi
11 Mehefin 2023 am 9.15am

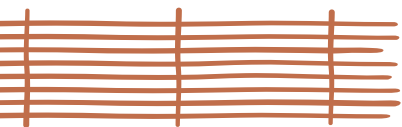


Cadeirlan
Deiniol Sant
ym Mangor

Saint Deiniol's
Cathedral
in Bangor



Croeso i Gadeirlan Deiniol Sant ym Mangor.



Rydych chi'n sefyll rwan
lle safodd Deiniol bron i
fileniwm a hanner yn ôl.

Yma, yn y flwyddyn
525, bu iddo gynnwll o'i
gwmpas gymuned lawn
ffydd, gobaith a chariad,
gan godi o'i chwmpas
ffens gyll—y **bangor**
gwreiddiol—iddi'n gysgod
ac yn noddfa.

Ein gweddi yw y cewch
chwithau, hefyd, eich
cofleidio yma gan yr un
ffydd, gobaith a chariad
a gyhoeddir gennym
heddiw ac sy'n ein
cyfareddu o hyd.

Yn Cymun hwn...

Yn y Cymun hwn byddwn yn cwrdd â
Christ mewn bara a gwin, ei Gorff a'i
Waed ef gyda ni.

1 Wrth inni ymgynnull, byddwn
yn paratoi ein hunain i gwrdd â
Christ trwy gyffesu ein pechodau
– y ffyrdd yr ydym wedi galaru Duw
yn ein bywydau – ac yn derbyn
gollyngdod, sef sicrwydd o faddeuant
Duw.

2 Yna rydyn ni'n gwranddo ar
ddarlleniadau o'r Beibl, gan
ganfod yno arweiniad, her,
cysur a newydd da gan Dduw.
Ymatebwn trwy gyhoeddi ein ffydd
yn y Drindod Sanctaidd a chynnig i
Dduw ein gweddi dros bawb mewn
angen.

3 Yn galon i'n haddoliad heddiw,
byddwn yn cymryd bara a gwin,
byddwn yn gofyn am fendith
gweddnewidiol Duw arnynt, yn torri'r
bara, ac – fel aelodau o Gorff toredig,
trwsiedig Crist – byddwn yn Cymuno.

4 Daw ein haddoliad i ben wrth
inni dderbyn bendith Duw, yn
gynhaliaeth inni wrth ymadael.

Waeth pa mor bell yn ôl y
gwnaethoch hynny ddiwethaf, mae
croeso i chi Gymuno yma heddiw. Os
hoffech chi Gymuno am y tro cyntaf,
neu gael eich Bedyddio, siaradwch ag
aelod o dîm yr Gadeirlan.

Ceir ffydd, gobaith a chariad yma i
bawb.

Addoli gyda ni heddiw

Mae'r llyfryn hwn yn cynnwys popeth a ddywedir ac a genir yn ystod ein haddoliad heddiw. Fe'ch gwahoddir i fynd â'r llyfryn adref gyda chi, i fyfyrion yn eich amser eich hun ar y geiriau sanctaidd sydd ynddo. Fodd bynnag, nid darllen neu arsylwi ydi addoli – ond gweithgaredd, a ninnau'n cymryd rhan, ochr yn ochr â'r rhai sy'n cynnull gyda ni ac, y tu hwnt i hynny, ochr yn ochr â llu'r nef i gyd. Dyrchefwch, felly, eich llygaid; sylwch ar liw, golau, sain, symudiad a harddwch; codwch eich llais; cyfranogwch yn yr hyn a fydd yn eich gweddnewid, o roi iddo'r cyfle.

Yn ystod ein haddoliad, rydyn ni'n dweud ac yn canu gyda'n gilydd y testun **mewn teip trwm**. Darperir cyfieithiadau o ieithoedd tramor. Mae croeso ichi wneud arwydd o'r Groes pan fydd y geiriau wedi'u marcio ag ✕. Cynigir cyfarwyddiadau eraill (rhuddellau) **mewn teip coch**; os ydych chi'n ei chael hi'n fwy cyfforddus, eisteddwch yn hytrach na sefyll neu benlinio.

Hygyrchedd

Mae dolen glyw ar waith – gosodwch gymhorthion clyw i'r lleoliad T.

Mae copïau print bras o'r llyfryn hwn ar gael gan y stiwardiaid.

Os oes angen waffer heb glwten arnoch (yn cydymffurfio â'r gofyniad canonaidd am 20 rhan o glwten fesul miliwn), rhowch wybod i stiward.

Mae tai bach ym mhen dwyreiniol y Gadeirlan, trwy'r drws i'r chwith o'r sgrin y Cwîr.

Os bydd angen i ni adael y Gadeirlan mewn argyfwng, arhoswch ar eich heistedd a dilynwch gyfarwyddiadau'r stiwardiaid.

Plant a theuluoedd ifanc

Ceir gweithgareddau a chrefftau yn ystod y Cymun Bendigaid ar Gân bob dydd Sul yng Nghapel Mair, ar gyfer unrhyw blant hyd at 11 oed. Mae'r crefftau a'r gweithgareddau yn amrywiol, gydag o leiaf un yn ymwneud â themâu'r Cymun ei hun. Caiff y gofod hwn yn cael ei staffio gan oedolion cyfrifol, a bydd plant dros 5 oed yn gallu mynd a dod. Bydd plant yn parhau i fod yn gyfrifoldeb eu rhieni neu eu gwarcheidwaid bob amser. Yn y lle cyntaf, dylai plant sy'n 4 oed ac iau fod yng nghwmni rhiant neu warcheidwad oni bai bod trefniant ymlaen llaw gyda'r rhai ar ddyletswydd wedi'i wneud.

O'r Ddarllenfa a Buchedd Bangor

Pob wythnos, anfonir ebost **O'r Ddarllenfa** at danysgrifwyr gyda hysbysiadau ynghyd â delweddau wythnosol o fywyd y Gadeirlan a'r Ardal Weinidogaeth. Os nad ydych chi eisoes yn danysgrifiwr, dilynwch y cod QR, neu ewch i **cadeirlan.eglwysyngnghymru.org.uk/Darllenfa/**

Buchedd Bangor yw ein cylchgrawn rheolaidd, sy'n cynnig cymysgedd o ddefnydd ysbrydol a gwybodaeth ymarferol am ein bywyd ar y cyd. Mynnwch gopi heddiw, neu ddilynwch y cod QR i ddarllen arlein.

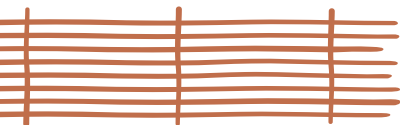
Buchedd Bangor



O'r Ddarllenfa From the Lectern



Trefn y gwasanaeth



Wedi'r hysbysiadau, codwn ar ein traed ar ganiad y gloch



Cynnull

Emyn



O Grist, sy'n agor bwlch y ffridd,
sy'n torri union gŵys trwy'r pridd;
O Grist y gwŷdd, O Grist a chwardd
fel adar gwyn y cwysi hardd.

Fe rwygwyd tir fy nghalon i,
ac egin gwyrdd a ddygi di;
yr egin gwyrdd o dyfiant Duw,
yr egin gwyrdd a'u moliant byw.

**A phan fo'r cae yn deg ac ir
o dan dy draed tywynna'r tir;
a rhodio'r maes a wnawn ynghyd
gan fesur llawnder aur yr yd.**

**Yr yd a rhydd y bara cun
sy'n porthi angen enaid dyn;
y bara, Crist, uwch elw byd,
sy'n rhodd am byth o'th gariad drud.
Haleliwia.**

Geiriau

John Masefield (1878-1967)

Cyfieithiad

R. Glyndwr Williams (1918-2007)

Cerddoriaeth | "Gonfalon Royal"

Percy Carter Buck (1871-1947)

Parhawn ar ein traed tan ddiwedd y Weddi Gasgl

Cyfarchiad

✠ Yn enw'r Tad, a'r Mab, a'r Ysbryd Glân.
Amen.

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

A'th gadw di yng nghariad Crist.

"Rhof i ti offrwm diolch, a galw ar enw'r Sanctaidd Un."

Cyffes

Gan gynnull i ddathlu'r Cymun Bendigaid er gogoniant i Dduw,
ymbaratown gan gyffesu ein pechodau,

gan ymddiried yn naioni ein Tad trugarog,

wedi'n cynnal gan addfwynder lesu, ein cyfaill,

ac wrth weld ein bywydau o'r newydd yn llewyrch
yr Ysbryd bywiol.

Dad nefol,

**yr ydym wedi pechu ar feddwl, gair a gweithred,
a heb wneud yr hyn a ddylem.**

**Mae'n wir ddrwg gennym,
ac yr ydym o ddifrif yn edifarhau.**

**Er mwyn dy Fab Iesu Grist a fu farw drosom,
maddeua inni'r cwbl a aeth heibio
ac arwain ni yn ei ffordd ef
i gerdded fel plant y goleuni.**

Amen.

Yr hollalluog Dduw a drugarhao wrthych,
✠ maddau ichwi a'ch rhyddhau o bechod,
a'ch cadw yn y bywyd tragwyddol.

Amen.

Parhawn ar ein traed

Kyrie eleison

Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison.

Cyfieithiad

*Arglwydd trugarha. Crist trugarha. Arglwydd
trugarha.*

Cerddoriaeth

Missa brevis yn C "aux chapelles", Charles Gounod (1818-1893)

Parhawn ar ein traed

Gweddi Gasgl

Gweddiwn.

Fendigaid Waredwr, a adewaist i ni goffadwriaeth o'th
Ddiodefaint mewn Sagrafen ryfeddol, caniatâ inni felly
barchu dirgeleddau sanctaidd dy Gorff a'th Waed, fel y
canfyddwn yn wastad ynom ein hunain ffrwyth dy brynedigaeth
di, sy'n byw ac yn teyrnasu gyda'r Tad a'r Ysbryd Glân, yn un
Duw, yn oes oesoedd.

Amen.

Eisteddwn

Gair

Salmyddiaeth



∇ Aberthaf foliant llafar dôn, a galwaf byth ar Enw'r Ion.

℞ **Aberthaf foliant llafar dôn, a galwaf byth ar Enw'r Ion.**

Dyrchafaf gwpan iachawdwriaeth, a galw ar enw'r Sanctaidd Un.

Talaf fy addunedau i ti ym mhresenoldeb dy holl bobl.

℞ **Aberthaf foliant llafar dôn, a galwaf byth ar Enw'r Ion.**

Rhof i ti offrwm diolch, a galw ar enw'r Sanctaidd Un.

Talaf fy addunedau i ti ym mhresenoldeb dy holl bobl.

℞ **Aberthaf foliant llafar dôn, a galwaf byth ar Enw'r Ion.**

Salm 116:13-14, 17-18

Cerddoriaeth

Sam Jones

Darlleniad

Darlleniad o Lyfr Exodus.

Yn y dyddiau hynny: Dywedodd Moses wrth Aaron, "Dywed wrth holl gynulliad pobl Israel, 'Dewch yn agos at y Sanctaidd Un, oherwydd y mae Duw wedi clywed eich grwgnach.'" A thra oedd Aaron yn siarad â hwy, a hwythau'n edrych tua'r anialwch, ymddangosodd gogoniant y Bythol Un mewn cwmwl. Dywedodd y Bywiol Un wrth Moses, "Yr wyf wedi clywed grwgnach yr Israeliaid; dywed wrthynt, 'Yn y cyfnos cewch fwyta cig, ac yn y bore cewch eich gwala o fara; yna byddwch yn gwybod mai myfi yw'r Sanctaidd Un, eich Duw.'" Yn yr hwyr daeth sofflieir a gorchuddio'r gwerysll, ac yn y bore yr oedd haen o wllith o'i amgylch. Pan gododd y gwllith, yr oedd caenen denau ar hyd wyneb yr anialwch, mor denau â llwydrew ar y ddaear. Gwelodd yr Israeliaid ef, a dweud wrth ei gilydd, "Beth yw hwn?" Oherwydd nid oeddent yn gwybod beth ydoedd. Dywedodd Moses wrthynt, "Hwn yw'r bara a roddodd y Sanctaidd Uni chwi i'w fwyta."

Clywch air bywyd i'n byd.

Diolch a fo i Dduw.

Exodus 16:9-15

Codwn ar ein traed, gan droi i wynebu Llyfr yr Efengylau yng Nghorff yr Eglwys

Efengyl



Y Haleliwia. Haleliwia. Haleliwia. **R** Haleliwia. Haleliwia.
Haleliwia. **Y** Yn y bore cewch eich gwala o fara; yna byddwch yn gwybod mai myfi yw'r Sanctaidd Un, eich Duw. **R** Haleliwia.
Haleliwia. Haleliwia. **Y** Dyma'r bara a ddisgynnodd o'r nef. Caiff y sawl sy'n bwyta'r bara hwn fyw am byth. **R** Haleliwia.
Haleliwia. Haleliwia.

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

A'th gadw di yng nghariad Crist.

Gwrandewch yr Efengyl Sanctaidd yn ôl ✠ Sant Ioan.

Gogoniant i ti, O Grist.

Bryd hynny: Yr oedd dyn o blith y Phariseaid, o'r enw Nicodemus, aelod o Gyngor yr Iwedeaid. Daeth hwn at Iesu liw nos a dweud wrtho, "Rabbi, fe wyddom iti ddod atom yn athro oddi wrth Dduw; ni allai neb wneud yr arwyddion hyn yr wyt ti'n eu gwneud oni bai fod Duw gyda hwy." Atebodd Iesu ef: "Yn wir, yn wir, rwy'n dweud wrthy, oni chaiff rhywun eu geni o'r newydd ni allant weld teyrnas Dduw." Meddai Nicodemus wrtho, "Sut y gall neb gael eu geni a hwythau'n hen? A yw'n bosibl, tybed, i rywun fynd i mewn i groth eu mam eilwaith a chael eu geni?" Atebodd Iesu: "Yn wir, yn wir, rwy'n dweud wrthy, oni chaiff rhywun eu geni o ddŵr a'r Ysbryd ni all fynd i mewn i deyrnas Dduw. Yr hyn sydd wedi ei eni o'r cnawd, cnawd yw, a'r hyn sydd wedi ei eni o'r Ysbryd, ysbryd yw. Paid â rhyfeddu imi ddweud wrthy, 'Y mae'n rhaid eich geni chwi o'r newydd.' Y mae'r gwynt yn chwythu lle y myn, ac yr wyt yn clywed ei sŵn, ond ni wyddost o ble y mae'n dod nac i ble y mae'n mynd. Felly y mae gyda phob un sydd wedi eu geni o'r Ysbryd." Dywedodd Nicodemus wrtho, "Sut y gall hyn fod?" Atebodd Iesu ef: "A thithau yn athro Israel, a wyt heb ddeall y pethau hyn? Yn wir, yn wir, rwy'n dweud wrthy mai am yr hyn a wyddom yr ydym yn siarad, ac am yr hyn a welsom yr ydym yn tystiolaethu; ac eto nid ydych yn derbyn ein tystiolaeth. Os nad ydych yn credu ar ôl imi lefaru wrthy am bethau'r ddaear, sut y credwch os llefaraf wrthy am bethau'r nef? Nid oes neb wedi esgyn i'r nef ond yr un a ddisgynnodd o'r nef, Mab y Dyn. Ac fel y dyrchafodd Moses y sarff yn yr anialwch, felly y mae'n rhaid i Fab y Dyn gael ei ddyrchafu, er mwyn i bob un sy'n credu gael bywyd tragwyddol ynddo ef."

Dyma Efengyl ein Gwardwr.

Moliant i ti, O Grist.

Ioan 3:1-15

Eisteddwn ar gychwyn y bregeth

Pregeth yn y gyfres “Cristnogaeth a...”

Cristnogaeth a chyfeillgarwch

Mae ffydd, gobaidh a chariad yn wirioneddau tragwyddol ac yn rinweddau bythol; ac y mae gwreiddiau ein crefydd yn ddwfn ac yn hynafol, fel seiliau eglwysi ein hesgobaeth a'u cysylltiad byw â Seintiau Celtaidd y canrifoedd cynnar. Ond fe'n gelwir hefyd i argyhoeddiad byw, ac i ddeall ffyrdd ffydd, gobaidh a chariad yn ein bywydau ac er mwyn ein teuluoedd, ein ffrindiau a'n cymunedau heddiw. Daw pregethau'n gyfres â'n hargyhoeddiadau crefyddol wyneb yn wyneb â chwestiynau byw a phynciau cyfoes, a'r sbarc yn y cyfarchiad.

Y Parchg Llywelyn Moules-Jones

Ar derfyn y bregeth, codwn ar ein traed

Credo

Ar y cyd, gadewch inni gadarnhau ein ffydd.

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn Nuw Dad,
a greodd bopeth sydd.**

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn ei Fab Iesu Grist,
a brynodd ddynolryw.**

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn ei Ysbryd Glân,
sy'n rhoi bywyd i bobl Dduw.**

Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn un Duw,

✠ Dad, Mab ac Ysbryd Glân.

Amen.

Ymbiliau

Gyda'n holl galon a'n holl feddwl gweddiwn ar Dduw.

Eisteddwn neu benliniwn

Defnyddiwn yr ymatebion

Ŵ O Dduw, yn dy drugaredd,

℞ **Gwranddo ein gweddi.**

Ŵ Gorffwys tragwyddol dyro iddynt, O Dduw.

℞ **A llewyrched goleuni gwastadol arnynt.**

Ŵ ✕ Gorffwysed hwy mewn tangnefedd.

℞ **A chyfodi mewn gogoniant.**

Ŵ Dad trugarog,

℞ **Derbyn y gweddiau hyn**

er mwyn dy Fab, ein Gwardwr Iesu Grist.

Amen.

Codwn ar ein traed, a gwneir Casgliad yn ystod yr emyn

Cymun

Eryn



Deuwch, hil syrthiedig Adda,
daeth y lwbil fawr o hedd;
galwad sydd ar bawb o'r enw
i fwynhau tragwyddol wledd:
bwrdd yn llawn, yma gawn,
o foreuddydd hyd brynhawn.

Ceisiwch wisgoedd y briodas –
gwisgoedd hyfryd, hardd eu lliw;
nid oes enw teilwng arnynt
ond cyfiawnder pur fy Nuw;
lliain main ydyw'r rhain
sydd yn cuddio pob rhyw staen.

Dyma wledd lle cewch ddanteithion,
yma cewch faddeuant rhad;
yma cewch chwi brofi'r cariad –
hedd yn nofio yn y gwaed;
dewch yn awr, dyrfa fawr,
ac eisteddwch yma i lawr.

**Yma cewch chwi weld y ffynnon,
dŵr a gwaed yn afon fawr,
o'r archollion wnaeth y bicell,
ar Galfaria'n dod i lawr,
cewch lanhad ac iachâd,
cewch eich beiau dan eich traed.**

Geiriau

William Williams, Pantycelyn (1717-1791)

Cerddoriaeth | "Groeswen"

John Ambrose Lloyd (1815-1874)

Parhawn ar ein traed tan y rhannwn y Tangnefedd

Offrwm

Deuwn i'r fangre hon â'r bara sy'n gynhaliaeth.

Fe ddaw inni'n fara'r bywyd.

Deuwn i'r fangre hon â'r gwin sy'n mwyneiddio.

Fe ddaw inni'n waed einioes y byd.

Gweddi Ewcharistaidd

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

A'th gadw di yng nghariad Crist.

Dyrchewfch eich calonnau.

Yr ydym yn eu dyrchafu at yr Arglwydd.

Diolchwn i'r Arglwydd ein Duw.

lawn yw rhoi ein diolch a'n clod.

lawn yn wir, ein dyletswydd a'n llawenydd bob amser ac ym mhob lle, yw diolch i ti, Dad Sanctaidd, hollalluog a bythfywiol Dduw, trwy Iesu Grist ein Harglwydd.

Ac yntau'n eistedd wrth y bwrdd gyda'i Apostolion a'i cyflwynodd ei hun i ti, yn rhodd gymeradwy a pherffaith. A ninnau'n ymgasglu o gwmpas y bwrdd hwn i'n meithrin a'n cynnal gan fwyd sanctaidd, rhannwn yng nghoffadwriaeth ei ddiodeffaint a'i farwolaeth ac yng nghyflawnder ei nerth achubol.

Felly, gyda llu'r angylion a holl gwmpeini'r nef, cyhoeddwn ogoniant dy enw ac ymuno â hwy yn eu hemyn diderfyn o fawl:

Sanctus, Sanctus, Sanctus, Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt caeli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis.

✠ Benedictus qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis.

Cyfieithiad

*Sanctaidd, sanctaidd, sanctaidd Arglwydd,
Duw gallu a nerth, nef a daear sy'n llawn
o'th ogoniant. Hosanna yn y goruchaf. / ✠
Bendigedig yw'r hwn sy'n dyfod yn enw'r
Arglwydd. Hosanna yn y goruchaf.*

Cerddoriaeth

Missa brevis yn C "aux chapelles", Charles Gounod (1818-1893)

Parhawn ar ein traed

Pob moliant a diolch i ti, y gwir a'r bywiol Dduw, Crëwr pob peth, Rhoddwr bywyd. Lluniaist ni ar dy ddelw dy hun, ond yr ydym ni wedi difwyno'r ddelw honno a syrthio'n brin o'th ogoniant. Rhoddwn ddiolch i ti am anfon dy Fab i rannu ein bywyd ni; fe'i hildiaist i farwolaeth fel y câi'r byd ei achub, a'i atgyfodi oddi wrth y meirw fel y bo i ni fyw ynddo ef, ac yntau ynom ninnau.

Sancteiddia â'th Ysbryd y bara hwn a'r gwin hwn, dy roddion inni, fel y bônt i ni yn gorff a gwaed ein Hiachawdwr, Iesu Grist.

Y nos y bradychwyd ef, cymerodd fara ac, wedi rhoi diolch, fe'i torrodd a'i roi i'w ddisgyblion, gan ddweud, Cymerwch, bwyteu; hwn yw fy nghorff a roddir drosoc: gwnewch hyn er cof amdanaf. ✠

Yr un modd ar ôl swper cymerodd y cwpan, ac, wedi rhoi diolch, fe'i rhoddodd iddynt, gan ddweud, Yfwch o hwn bawb, oherwydd hwn yw fy ngwaed o'r cyfamod newydd a dywelltir drosoc a thros lawer er maddeuant pechodau: gwnewch hyn bob tro yr yfwch ef er cof amdanaf. ✠

Cyhoeddwn ddirgeledd y ffydd.

Bu farw Crist.

Atgyfododd Crist.

Daw Crist mewn gogoniant.

Fel y gorchmynnodd ef inni, O Dad, yr ydym yn cofio Iesu Grist, dy Fab. Gan gyhoeddi ei farwolaeth fuddugoliaethus, a chan ymlawenhau yn ei atgyfodiad, a disgwyl iddo ddod mewn gogoniant, deuw'n â'r bara hwn a'r cwpan hwn i ti. Derbyn ein haberth o ddiolch a moliant.

Adfer ac adfywia dy holl bobl, adnewyddu ni a phawb y gweddiwn trostynt â'th ras a'th ✠ fendith nefol a derbyn ni yn y diwedd gyda'th holl saint i'r llawenydd diderfyn hwnnw a addawyd inni gan dy Fab, ein Harglwydd Iesu Grist.

Trwyddo ef, gydag ef, ynddo ef, yn undod yr Ysbryd Glân, eiddot ti, Dad hollalluog, yw pob anrhydedd a gogoniant, yn oes oesoedd.

✠ **Amen.**

Parhawn ar ein traed

Gweddi'r Arglwydd

Fel y dysgodd ein Hiachawdwr ni, gweddiwn yn hyderus:

Ein Tad, yr hwn wyt yn y nefoedd, sancteiddier dy enw, deled dy deyrnas, gwneler dy ewyllys; megis yn y nef, felly ar y ddaear hefyd. Dyro i ni heddiw ein bara beunyddiol a maddau i ni ein dyledion, fel y maddeuwn ninnau i'n dyledwyr. Ac nac arwain ni i brofedigaeth; eithr gwared ni rhag drwg. Canys eiddot ti yw'r deyrnas, a'r gallu, a'r gogoniant, yn oes oesoedd. Amen.

Tangnefedd

Fe'n cysegrir â'th Ysbryd yn un Corff,
fel na fyddwn wasgaredig mwyach, ond yn deulu ar dy lun,
a'r agosatrwydd yn rhodd dy dangnefedd.

Tangnefedd y Bythol Dduw a fo gyda chwi bob amser.

A'th gadw di yng nghariad Crist.

Rhannwn arwydd o Dangnefedd.

Rhannwn arwydd o Dangnefedd; yna penliniwn neu eisteddwn

Torri

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis. Agnus Dei,
qui tollis peccata mundi: miserere nobis. Agnus Dei, qui tollis
peccata mundi: dona nobis pacem.

Cyfieithiad

*Oen Duw, sy'n dwyn ymaith bechodau'r byd:
trugarha wrthym. Oen Duw, sy'n dwyn ymaith
bechodau'r byd: trugarha wrthym. Oen Duw,
sy'n dwyn ymaith bechodau'r byd: dyro inni
dangnefedd.*

Cerddoriaeth

Missa brevis yn C "aux chapelles", Charles Gounod (1818-1893)

Cymuno

✠ Iesu yw Oen Duw sy'n dwyn ymaith bechodau'r byd.
Gwyn eu byd y rhai a elwir i'w swper.

**Waredwr, nid wyf yn deilwng i'th dderbyn,
ond dywed y gair a chaf fy iacháu.**

Deuwn i Gymuno, gan ddilyn cyfarwyddyd y Stiwardiaid, o'r Afrlladen Sagrafennol ac, os y dymunwn, o'r Gwerthfawr Waed

Motét

Henffych well, wir gorff a anwyd o Fair Forwyn erom ni, ac â phoenau angau lanwyd er mwyn dyn ar Galfarî; ti, o'th ystlys pan drywanwyd, yr arllwysodd gwaed yn lli, pan ddêl y tranc a rannwyd inni, rho dy brofi di. Amen.

Geiriau

Lladin o 14eg ganrif

Cyfiethiad

Saunders Lewis (1893-1985)

Cerddoriaeth

Camille Saint-Saëns (1835-1921)

Bendithiad ac ymadael

Ar ôl i bawb Gymuno, gosodir y Sagrafen Fendigaid yn yr Ysblenyddiwr ar Fwrdd yr Allor, a'i dwysbarchu | Os oes tywydd garw, safwn i ganu'r emyn ar y ddalen nesaf wrth i'r Sagrafen Fendigaid gael ei dwysbarchu

Tantum Ergo Sacramentum

Tantum ergo Sacramentum
veneremur cernui,
et antiquum documentum
novo cedat ritui;
praestet fides supplementum
sensuum defectui.

Genitori, Genitoque
laus et iubilatio,
salus, honor, virtus quoque
sit et benedictio;
procedenti ab utroque
compar sit laudatio. Amen.

Cyfieithiad

Y sagrafen yma weithion parchwn gan ymgrymu i lawr; cilia o'i blaen yr hen arwyddion, defod newydd ddaeth yn awr; i'n synhwyrau a'u diffygion rhodded ffydd ei chymorth mawr.

☩ Boed i'r Tad a'r Mab yn unwedd fawl ac orhian mwy, pob penllad a chlod a rhinwedd fyddo, a bendithiwn hwy, caffed yntau gydogonedd sydd yn hanu ohonynt hwy. Amen.

Geiriau

Thomas Aquinas (1227-1274)

Cyfieithiad

Saunders Lewis (1893-1985)

Cerddoriaeth

Déodat de Séverac (1872-1921)

Codwn ar ein traed ar ganiad y gloch

Gorymdaith y Sagrafen Fendigaid

Awn rhagddom mewn tangnefedd.

Yn Enw Crist. Amen.

Canwn yr emyn wrth ddilyn y Sagrafen Fendigaid i'r Stryd Fawr



Nesawn, nesawn mewn myfyrdodau pur
at fwrdd ein Harglwydd i gydgofio'i gur;
a rhoed yr Iesu mawr ar hyn o bryd
ei wŷneb hoff, tra byddom yma 'nghyd.

O am gael ffydd i gydfwynhau y wledd,
nid oes mo'i bath i'w chael tu yma i'r bedd;
y cariad mawr a unodd Dduw a dyn
sydd yma'n awr yn gwneud y saint yn un.

Diolchwn am y portreadau hyn
i droi ein meddwl at yr Iesu gwyn;
coffawn yr aberth mawr a wnaeth efe,
coffawn y gwaed dywalltwyd yn ein lle.

O nerth i nerth yr awn mewn newydd hwyl,
nes dod ynghyd at fwrdd y nefol wyl;
O ddedwydd saint, ymlonnwch yn gytûn:
os da yw hyn, beth fydd y nef ei hun?

Geiriau

Emrys (William Ambrose, 1813-1873)

Cerddoriaeth | "Woodlands"

Walter Greatorex (1877-1949)

Y Brawd Fadog ap Gwallter ai Cant

Mab a'n rhodded
Mab a'n rhodded,

Mab a aned
Mab a aned

Dan ei freiniau
Dan ei freiniau,

Mab gogoned
Mab gogoned,

Mab in gwared
Mab in gwared,

y Mab gorau
y Mab gorau.

Dim rhyfeddach
Dim rhyfeddach

Ni bydd bellach
Ni bydd bellach,

Ni bwyll enau
Ni bwyll enau.

Madog ap Gwallter (fl. c.1250)

✠ Bendithiad y Sagrafen Fendigaid

Cawn ein bendithio â'r Sagrafen Fendigaid yn yr Ysblenyddiwr a chenir clychau

Laudate Dominum



✠ Adoremus in aeternum sanctissimum Sacramentum.

✠ Adoremus in aeternum sanctissimum Sacramentum.

Laudate Dominum omnes gentes: laudate eum omnes populi.

✠ Adoremus in aeternum sanctissimum Sacramentum.

Quoniam confirmata est super nos misericordiau eius: et veritas Domini manet in aeternum.

✠ Adoremus in aeternum sanctissimum Sacramentum.

Gloria Patri, et Filio: et Spiritui Sancto.

✠ Adoremus in aeternum sanctissimum Sacramentum.

Sicut erat in principio et nunc et semper: et in saecula saeculorum. Amen.

✠ Adoremus in aeternum sanctissimum Sacramentum.

Cyfieithiad

Addolwn am byth y Sacrament sancteiddiolaf.

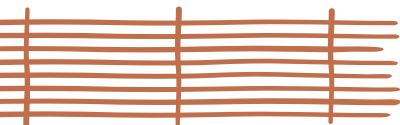
☩ *Molwch Dduw, yr holl genhedloedd: clodforwch Dduw, yr holl bobloedd.* ☩ *Oherwydd mae cariad Duw yn gryf tuag atom: ac y mae ffyddlondeb y Sanctaidd Un dros byth.* ☩ *Gogoniant i'r Tad, ac i'r Mab: ac i'r Ysbryd Glan.* ☩ *Megis yr oedd yn y dechrau, y mae yr awr hon, ac y bydd yn wastad: yn oes oesoedd. Amen.*

Salm 117

Arhoswn hyd nes i'r gweinidogion ymadael; yna ymadael

Offrymddarn ar yr organ
Tantum Ergo, Naji Hakim

Hysbys



Pererindod i Rufain

Mae Ysgolheigion y Gân yn gadael Bangor ar bererindod i Rufain y Sul yma ar ôl Gosber ar Gân yn prynhawn, gan ddychwelyd i Fangor ddiwedd yr wythnos. Edrychwn ymlaen at rannu newyddion am eu pererindod ar ein cyfryngau cymdeithasol ac yn rhifynnau'r dyfodol o "O'r Ddarllenfa" a "Buchedd Bangor". Cynahliwch eu pererindod yn eich gweddïau. Yn sgil y bererindod, nid yw Gosber ar Gân yn cael ei offrymu yn y Gadeirlan ar ddydd Llun, dydd Mawrth a dydd lau yr wythnos hon.

Sul Gwaddol Ganol Haf

Dydd Sul 25 Mehefin fydd ein Sul Gwaddol Ganol Haf yn y Gadeirlan. Bydd yn gyfle i ddathlu ein bywyd ar y cyd, i nodi diwedd ein blwyddyn gorawl wrth i ni ffarwelio â rhai o'n Coryddion ac Ysgolheigion y Gân, i godi arian ar gyfer Ambiwlans Ioan Sant Cymru yn ystod eu penwythnos codi arian cenedlaethol, ac i lansio urdd Cyd-Bererinion Cadeirlan Deiniol Sant fel cymuned o'r rhai o bell ac agos sydd am gefnogi bywyd, cerddoriaeth a thystiolaethu'r Gadeirlan.

Yn ogystal â'n Cymun Bendigaid rheolaidd ar fore Sul, cynhelir cinio bwffe yng Ngardd y Deondy, dan ofal yr Is-Ddeon, a gwahoddir pawb yn gynnes iawn i'w fynychu.

Am 2.00pm, bydd Harry Sullivan, Ysgolhaig yr Organ, yn canu'r organ yn ei ddatganiad olaf cyn iddo ymadael â'r Gadeirlan. Bydd ei ddatganiad yn cynnwys gweithiau ar gyfer yr organ wedi'u hysbrydoli gan gerddoriaeth cerddorfaol, gan gynnwys *Rhagarweiniad*, *Passacaglia a Ffiwg* gan Healey Willan.

Gyda'r hwyr, am 6.00pm, bydd ein Cyngerdd Dewch i Ganu Ganol Haf yn gyfle i leisiau ychwanegol ymuno â Chôr y Gadeirlan i ganu *Gloria Vivaldi*, a *Rejoice in the Lamb* gan Britten. Dylai cantorion sydd am ymuno â'r Côr ymuno â'r ymarfer yn y Gadeirlan am 3.00pm; darperir sgorau o'r gerddoriaeth, gyda ffi canu'n £10. Mae mynediad i'r Cyngerdd Dewch i Ganu Ganol Haf yn £5, gyda phlant am ddim. Dilynir y cyngerdd gan Dderbyniad Gwin i gantorion a'r gynulleidfa yng Ngardd y Deondy.

Gwnewch nodyn o'n Sul Gwaddol Ganol Haf yn eich dyddiadur, ac ymestymwch y gwahoddiad i ffrindiau a chymdogion i ymuno â ni am ddiwrnod hapus.

Pregethwr gwadd

Y Sul hwn rydym yn croesawu dau bregethwr gwadd i'r Gadeirlan – y Parchg Llywelyn Moules-Jones, cyn Gurad y Gadeirlan sydd bellach yn Arweinydd Ardal Weinidogaeth Bro Dwynwen, am 9.15am; a'r Canon Jeremy Davies, Canon Emeritws Cadeirlan Caersallog, am 11.00am.

Cyfarfod Cynulledifaol

Cynhelir ein Cyfarfod Cynulleidfaol nesaf, gyda ffocws ar gyllid y Gadeirlan, nos lau 6 Gorffennaf am 6.30pm.

Yr wythnos

Heddiw | Today

3.30pm Gosber ar Gân | Choral Evensong

Ymatebion | Responses, Clucas;
Ail Wasanaeth Hwyrrol | Second Evening Service, Leighton;
Tantum ergo, Sévéric

12 Mehefin | Dygwyl Barnabas June | St Barnabas's Day

12.30pm Cymun | Eucharist

*Ni offrymir Gosber ar Gân heno
Choral Evensong is not offered this evening*

Dydd Mawrth | Tuesday

9.00am Camau Bach

12.30pm Cymun | Eucharist

*Ni offrymir Gosber ar Gân heno
Choral Evensong is not offered this evening*

Dydd Mercher | Wednesday

12.30pm Cymun | Eucharist

Dydd Iau | Thursday

12.30pm Cymun | Eucharist

2.00pm | Eglwys y Groes Cymun | Eucharist

*Ni offrymir Gosber ar Gân heno
Choral Evensong is not offered this evening*

Dydd Gwener | Friday

12.30pm Cymun | Eucharist

Dydd Sadwrn | Saturday

12.30pm Cymun | Eucharist

18 Mehefin | Yr Ail Sul wedi'r Drindod

**18 June | The Second Sunday
after Trinity**

8.15am Holy Eucharist

9.15am Cymun Bendigaid ar Gân

Cymun ar Emyrn-Donau Cymreig,
Cooper; Mi eisteddais dan ei gysgod,
Bairstow

11.00am Choral Holy Eucharist

Communion Service in F, Darke;
Blessed city, heavenly Salem, Bairstow

3.30pm Gosber ar Gân | Choral Evensong

Ymatebion | Responses, Sumsion;
Evening Service in A, Stanford;
The Spirit of the Lord, Elgar

Ein gweddi

Yn glâf Joy Levine, offeiriad; John Watkin Jones; David Silcock; Debra Cross-Songui; John Parry Jones; Shirley Williams Jones

A fu farw'n ddiweddar John Evans; Kathleen Johns; Dafydd Roberts; David Inman; June Martin; Edgar Hughes; Jen Conway; Emma Williams; Bernardo Pais; Eilir Thomas

Gŵyl goffa —

Diogelu

Mae diogelu plant ac oedolion sydd mewn perygl yn hanfodol, ac rydym wedi ymrwymo i feithrin amgylchedd lle mae pawb yn gallu addoli a chymryd rhan ym mywyd Cadeirlan Deiniol Sant yn ddiogel. Os oes gennych unrhyw bryderon, codwch nhw ar unwaith gydag aelod o dîm y Gadeirlan.

Cynaliadwyedd a chaniatâd

Rydym yn defnyddio papur sydd wedi ei ailgylchu 100% a'i gynhyrchu â charbon deuocsid isel.

Caiff cynifer o'n gwasanaethau'n eu ffrydio ar Facebook, ac mae'r recordiad ar gael wedi hynny ar dudalen Facebook y Gadeirlan. Efallai y bydd ffotograffydd swyddogol ar ddyletswydd. Mae eich presenoldeb yn gyfystyr â'ch caniatâd i gael eich cynnwys mewn unrhyw ffilmio, tynnu lluniau, recordio sain neu ddarlledu. Os nad ydych am i ffotograff ohonoch chi neu blentyn yn eich gofal gael ei ddefnyddio gan y Gadeirlan, siaradwch ag aelod o dîm y Gadeirlan.

Cydnabyddiaethau

Atgynhyrchir deunydd yn y drefn hon o wasanaeth o dan CLL 280874. Mae'r gwasanaeth hwn yn cynnwys rhannau o'r **Drefn ar gyfer y Cymun Bendigaid 2004** hawlfraint © Gwasg yr Eglwys yng Nghymru 2004 Mae'r llithoedd a'r salmyddiaeth Gymraeg yn seiliedig ar **The New Revised Standard Version of the Bible** ac **Y Beibl Cymraeg Newydd: Argraffiad Diwygiedig**. Daw cytgan y salmyddiaeth Gymraeg o Nicander, **Y Psallwyr** (1850) a'r salmyddiaeth Saesneg o **The Saint Helena Breviary** (2019).

Mae'r delweddau clawr ar gyfer llyfrynau gwasanaethau'r wythnos hon yn fersiynau cyfoes o'r darluniad o'r Swper Olaf gan Leonardo da Vinci (1452-1519) yng Nghwfaint Santa Maria delle Grazie ym Milan. Mae'r fersiwn hon gan yr artist, Ariel Danielle.

Cefnogaeth

Caiff y fangre sanctaidd hon llawn ffydd, gobaith a chariad, a phopeth sy'n digwydd yma, ei chynnal gan eich haelioni chi.

1 I roi rhodd ar-lein ar eich ffôn heddiw, sganwch y cod QR isod.

2 Defnyddiwch ein peiriant rhoi digyswilt yng nghefn Corff yr Eglwys i dapio cerdyn neu ffôn.

Trwy roi rhodd, byddwch yn ein helpu i barhau â'n gwaith hanfodol.



Cadeirlan ac Eglwys Archesgobol

Deiniol Sant ym Mangor

The Cathedral & Metropolitan Church of Saint Deiniol in Bangor

Esgob ac Archesgob Cymru
Y Parchediac Andrew T. G. John
Bishop & Archbishop of Wales
The Most Revd Andrew T. G. John

Is-Ddeon | Sub-Dean
Canon Siôn B. E. Rhys Evans
sionrhys-evans@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon dros Fywyd Cynulleidfaol
Canon for Congregational Life
Canon Tracy Jones
tracyjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Cyfarwyddwr Cerdd | Director of Music
Joe Cooper
joecooper@eglwysyngnghymru.org.uk

Organydd | Organist
Martin Brown
martinbrown@eglwysyngnghymru.org.uk

Gweinidog Teulu | Family Minister
Naomi Wood
naomiwood@eglwysyngnghymru.org.uk

Clerc y Cabidwl | Chapter Clerk
Robert Jones
robertjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Cwstos | Custos
Simon Taylor
simontaylor@eglwysyngnghymru.org.uk

Trysorydd | Treasurer
Kelly Edwards
kellyedwards@eglwysyngnghymru.org.uk

Gweinyddwr Liturgi | Liturgy Administrator
Sam Jones
samjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Rheolwr Prosiect Cadwraeth a Datblygu
Conservation & Development Project Manager
Simon Ogdon
simonogdon@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon Secundus
Canon David Thomas Morris
davidmorris@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon Emeritus | Canon Emeritus
Canon Angela Williams

Aelodau o Goleg Offeiriadol y Gadeirlan
Members of the Cathedral's College of Priests
Y Parchg Ddr | The Revd Dr John Prysor-Jones,
y Tra Pharchg Athro | the Very Revd Prof.
Gordon McPhate, y Parchg | the Revd Peter
Kaye

Darllenydd | Reader
Elma Taylor

Pensaer y Gadeirlan | Cathedral Architect
Simon Malam

Rhif elusen | Charity number 1158340